

Verwaltungsgemeinschaft
Hinterschmiding - Philippsreut

Mitteilungsblatt

Benefizkonzert

ANLÄSSLICH 15 JAHRE

Party Band
Moon Breaker

27. SEP 2025

TURNHALLE
HINTERSCHMIDING

Einlass: 18.00 Uhr – Beginn: 19.00 Uhr
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Moderation: Jürgen Mader, Bayerwaldradio

Freie
Platzwahl!
Barbetrieb!



D-NOUDNIGL 'N. ORIGINAL



Waidler
Express



Party Band
Moon Breaker

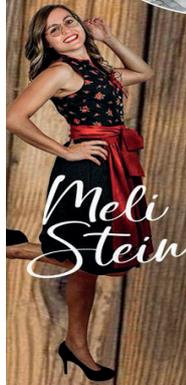
ZU GUNSTEN VON:

Kindergarten
Hinterschmiding

Herzenswunsch
Krankwagen
Malteser



FREUT
EUCH AUF!



Meli
Stein



MARCEL
BENKER



ANDRÉ-
RENÉ

Begrenzte
Ticketanzahl

Online-Ticket:

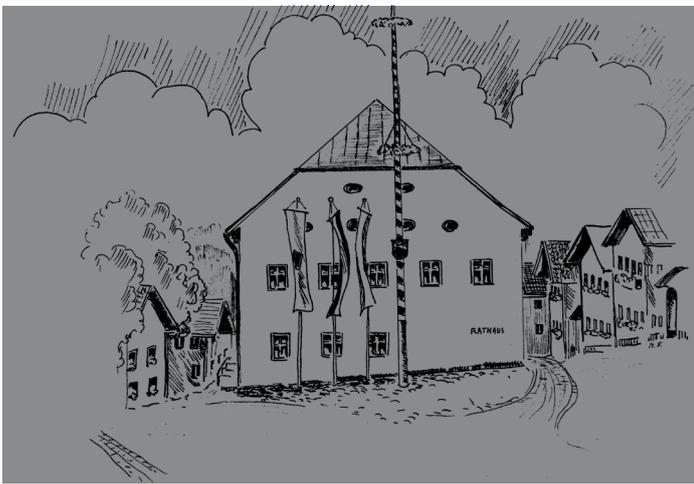


ticketspot

EINTRITT
10 €
Abendkasse
12 €

UNTERSTÜTZT DURCH:





Lokales

Hinterschmiding

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

Wasserknappheit in unserer Gemeinde – bitte um verantwortungsvollen Umgang mit Trinkwasser!

In den vergangenen Wochen haben vermehrt Berichte der kommunalen Wasserversorger die Öffentlichkeit erreicht, die auf einen deutlichen Rückgang der geförderten Wassermengen aus den eigenen Wassergewinnungsanlagen hinweisen. Auch in unserer Gemeinde sind alle 3 Versorgungsgebiete von dieser Wasserknappheit betroffen.

Die Quellschüttungen in den Versorgungsgebieten Hinterschmiding, Herzogsreut und Heldengut sind deutlich zurückgegangen; einige Quellen sind bereits vollständig trocken und liefern kein Trinkwasser mehr.

Diese Entwicklung ist eine direkte Folge klimatischer Veränderungen: Die Schneeschmelze ist kaum vorhanden, und die Niederschlagsmengen im ersten Halbjahr 2025 waren ungewöhnlich gering – der „Regenmonat Juli“ hat unser Grundwasser leider nicht steigen lassen. Das Gesundheitsamt weist darauf hin, dass diese Faktoren die Grundwasserneubildung erheblich beeinträchtigen und somit die Trinkwasserversorgung gefährden.

Angesichts dieser Situation bitten wir alle Bürgerinnen und Bürger um einen verantwortungsvollen und sparsamen Umgang mit unserem wertvollen Gut Trinkwasser. Jeder Beitrag zählt, sei es beim bewussten Gebrauch im Haushalt, beim Gießen des Gartens oder bei anderen wasserbrauchenden Tätigkeiten. Autowaschen und Rasensprengen muss derzeit mit Trinkwasser ein absolutes Tabu sein. Wir sind zwar am Fernwasser Frauenau angeschlossen, die Bestellmenge ist aber mittlerweile nahezu aufgebraucht. Zudem muss ausdrücklich betont werden, dass nur ein Teil unserer Gemeinde damit versorgt werden kann.

Gemeinsam können wir alle dazu beitragen, die Wasservorräte zu schonen und unsere Versorgung auch in diesen herausfordernden Zeiten sicherzustellen. Ich danke Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Unterstützung.

Neues Schuljahr an der Grundschule Hinterschmiding – ein herzliches Willkommen an alle Kinder

Die Sommerferien sind bald zu Ende und ab September werden insgesamt 197 Grundschul Kinder den Unterricht im Schulverband besuchen. In Grainet werden 104 Schüler mit 21 Schulanfängern und in Hinterschmiding 93 Schüler mit 25 neugierigen Schulanfängern die ersten Schritte in die Welt des Lernens machen.

Wir wünschen allen Kindern einen guten Start, viel Freude beim Lernen und spannende Entdeckungen. Möge das neue Schuljahr für alle eine Zeit voller neuer Erfahrungen, Freundschaften und Erfolgserlebnisse sein.

Ein herzliches Willkommen an unsere neuen Schülerinnen und Schüler sowie an alle Familien – gemeinsam mit den Lehrkräften gestalten wir gewiss wieder ein tolles, neues Schuljahr!

Ein lebensrettender Defibrillator am Sepp-Stadler-Haus steht bereit

Als wichtige Neuerung für unsere Dorfgemeinschaft wurde ein sogenannter Defibrillator bestellt. Er wird auch Defi genannt und ist ein tragbares Gerät, um Herzrhythmusstörungen oder auch Herzstillstände mit Stromstößen über Klebe-Elektroden auf der Haut zu beheben.

Dieser moderne Defibrillator wird zeitnah am Sepp-Stadler-Haus installiert und gut sichtbar angebracht. Dank der großzügigen, finanziellen Unterstützung durch das Regionalbudget über die ILE Wolfsteiner Heimat und einer Spende vom Roten Kreuz konnte dieses lebensrettende Gerät angekauft werden.

Der Defibrillator steht nach der Montage allen Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung und kann im Notfall schnell und unkompliziert eingesetzt werden. Ziel ist es, im Ernstfall rasch Hilfe leisten zu können und somit Leben zu retten.

Wir danken allen Beteiligten, die dieses Projekt möglich gemacht haben für ihr Engagement und die Unterstützung. Gemeinsam sorgen wir für mehr Sicherheit in unserer Gemeinde!

Glasfaserausbau in Vorderschmiding, Sonndorf und am Viertelweg – schnelles Internet für unsere Gemeinde

Wir freuen uns, mitteilen zu können, dass die gesamte Ortschaft Vorderschmiding, etwa die Hälfte des Ortsteils Sonndorf sowie der Viertelweg mit modernster Glasfasertechnik erschlossen wurden. Dieser Ausbau, der nun

abgeschlossen werden konnte, ist eine bedeutende Verbesserung der Internetversorgung für unsere Bürger und bietet zukunftssichere Bandbreiten.

Die vorrangige Erschließung dieser Haushalte wurde möglich, weil die Gemeinde die bereits verlegten Speedpipe-Leerrohre erfolgreich und für einen guten Preis an den Betreiber verkaufen konnte. Dank der großartigen Unterstützung des Freistaates Bayern erhalten insgesamt 93 Haushalte bzw. Adressen in den o.g. Gebieten einen kostenlosen Glasfaseranschluss.

Wir sind stolz auf diese wichtige Infrastrukturmaßnahme und freuen uns auf die Vorteile, die schnelles und zuverlässiges Internet für unsere Bürgerinnen und Bürger bringt. Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten für ihr Engagement!

In den nächsten Jahren muss diese Infrastruktur für die gesamte Gemeinde weiter kontinuierlich ausgebaut werden. Wer nicht mit der Zeit geht, der geht mit der Zeit!

Kläranlagenneubau – 4. und letzte Rate des Verbesserungsbeitrages

Das Regenrückhaltebecken in Herzogsreut ist fertiggestellt und in Betrieb. Es fehlen jedoch noch die Schlussrechnungen, die in wenigen Wochen eintreffen werden.

Die neue Kläranlage in Vorderschmiding ist in Betrieb und an sich auch fertig - sie läuft hervorragend. Ohne Chemie haben wir weitaus bessere Werte wie einst. Das freut mich besonders und tut auch unserer Umwelt gut.

Zurzeit läuft der Rückbau des Tropfkörpers, der Nachklärung und des Zufahrtsbereiches. Alles zusammen wird noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Problemstellung: die beauftragte Baufirma ist bei den Abrissarbeiten nicht verlässlich und lässt uns quasi immer wieder im Stich. Im Anschluss daran können erst die Arbeiten mit den Außenanlagen und der Zaunbau angegangen werden. Nach diesen Arbeiten werden wir auch erst schlussrechnen können. Ich kann aber jetzt schon kundtun, dass wir keine Kostenüberschreitung vom ursprünglichen Kostenansatz haben werden. Auch das ist für alle Gebührenzahler sehr erfreulich.

Für den Verbesserungsbeitrag bzw. für die 4. und letzte Ratenzahlung bedeutet das folgendes:

Mit Datum 25.11.2022 wurde Ihnen der Vorauszahlungsbescheid für den Beitrag zur Verbesserung der öffentlichen Entwässerungsanlage der Gemeinde Hinterschmiding zugesandt. In diesem wurde Ihnen der vorläufige Gesamtbetrag des Verbesserungsbeitrags, sowie die einzelnen Zahlungsfälligkeiten bekanntgegeben. Der Gesamtbetrag wurde dabei auf vier Fälligkeiten aufgeteilt.

Nach den Fälligkeiten 30.12.2022, 30.09.2023 und 30.09.2024 wurde „nach Fertigstellung im Jahr 2025“ als letzte Zahlungsfälligkeit genannt. Wie zuvor erläutert, kann aber der endgültige Verbesserungsbeitrag erst nach Erhalt aller im Zusammenhang mit der Kläranlagensanierung stehenden Rechnungen ermittelt werden.

Um die Liquidität der Gemeinde Hinterschmiding nicht zu gefährden, appellieren wir daher, die Schlussrate zum 30.09.2025 fristgerecht zu entrichten. Sobald alle Rechnungen der beteiligten Baufirmen eingegangen und die endgültige Höhe des Verbesserungsbeitrages ermittelt wurden, erhalten Sie einen endgültigen Bescheid, in dem alle 4 Vorauszahlungen auf den Schlussbetrag mitangerechnet werden.

Nach aktuellem Stand wird der endgültige Verbesserungsbeitrag die Höhe der Vorauszahlungsbeträge nicht oder nur geringfügig überschreiten, so dass für Sie erfreulicherweise keine weiteren, nennenswerten finanziellen Belastungen zu erwarten sind.

Ihr
Fritz Raab

1. Bürgermeister



Im Kreuz ist Heil ...

Die Wegkreuze und Bildstöcke im Umkreis von Hinterschmiding und Herzogsreut
19 Exemplare des Büchleins sind noch erhältlich!

Bei Interesse bitte im Kulturbüro bei Seidl Alois melden, Tel.: 08551/35287-42.

Preis: € 8,00

Vereinsmitteilungen

- 10.09.2025 08.00 Uhr **Altenclub Hinterschmiding-Herzogsreut**
Wallfahrt nach Altötting
- Freiwillige Feuerwehr Hinterschmiding**
Termine für die aktive Mannschaft
- 13.09.2025 19.00 Uhr Gemeinschaftsübung in Hinterschmiding
27.09.2025 17.00 Uhr Interne Atemschutzübung (R. Krückl, E. Wellisch)
Vereinstermine
- 27.09.2025 18.00 Uhr Benefizkonzert - 15 Jahre Partyband Moonbreaker - in der Turnhalle Hinterschmiding zugunsten des Kindergartens Hinterschmiding und dem Krankenwagen Herzenswunsch der Malteser
- Schmidinger Frauenverein**
Frauenturnen in der Turnhalle Hinterschmiding. - Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Keine Anwesenheitspflicht. Beginn und Schnupperstunde jederzeit möglich. Für Fragen steht Martina Bernhard (Tel. 08551/7307) zur Verfügung.
- jeden Montag 19.00 Uhr
(ausser in den Ferien)
- 20.09.2025 14.30 Uhr Meditative Andacht am Biegel (nur bei schönem Wetter) mit anschließendem Picknick, Anmeldung bis 15.09. bei Manuela (910088)
- Schmidinger Bayernfreunde**
Treffpunkt bei EDEKA List in Hinterschmiding
Abfahrt zum Bundesliga-Spiel FC Bayern München - Werder Bremen
Sitz- und Stehplätze vorhanden! Auch Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen!
Anmeldung ab sofort bei Alfons Krückl (0151/15980374)
- 26.09.2025 14.45 Uhr
15.00 Uhr
- Musikkapelle Hinterschmiding**
14.09.2025 14.00 Uhr Tag der offenen Tür im Sepp-Stadler-Haus (s. Anlage)
- Pfarrei Hinterschmiding**
21.09.2025 10.00 Uhr Oktoberfestgottesdienst der Ministrantengruppe mit anschließendem Weißwurstfrühstück am Kirchplatz
- Vorankündigung:
09.11.2025 Krippenausstellung in der Unterkirche - Wer gerne seine Krippe für die Ausstellung zur Verfügung stellen würde oder jemanden kennt, der eine schöne Krippe für die Ausstellung hat kann sich gerne bei Katharina Blöchl Tel.: 08551/5538 melden.
- Bayer. Wald-Verein Sektion Leopoldsreut e. V.**
07.09.2025 11.00 Uhr Gedenkgottesdienst in Leopoldsreut für verstorbene Mitglieder. Gestaltet von den Männerchören Herzogsreut und Grainet.
- 20.09.2025 07.00 Uhr Abfahrt Kirchplatz Hinterschmiding
Jahresausflug nach Bad Ischl-auf Sissis Spuren-genauer Programmablauf wird noch erstellt-auf dem Rückweg Einkehr im Stift Schlägl
Anmeldung bis 13.09. bei Sophie Lenz erforderlich (08551/916091).
- Freiwillige Feuerwehr Herzogsreut**
13.09.2025 19.00 Uhr Gemeinschaftsübung in Hinterschmiding
- Blaskapelle Herzogsreut**
06.09.2025 Grillfeier
- Vereineforum Herzogsreut**
18.09.2025 19.30 Uhr Vereineforumssitzung Gasthaus Theo Lenz
- Pfarrei Herzogsreut**
27.09.2025 18.00 Uhr Erntedank
- Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut e. V.**
06.09.2025 20.00 Uhr Monatsversammlung im Vereinsheim
- Kaninchenzuchtverein Vorderschmiding e. V.**
13.09.2025 20.00 Uhr Monatsversammlung im GH Breit, Vorderschmiding



Pfarrei und
Musik- und Heimatverein laden zu
den **CHÖREN** ein:



1. KINDERCHOR „Singer!“

Zielgruppe: Kinder ab der Grundschule 2. – 4. Klasse
Leiterin: Anna-Lisa Springer Tel. 0170/7740821
Start: **Donnerstag, 25. September 2025, um 15.30 Uhr**

2. KIRCHENCHOR (es sind v. a. Männerstimmen gesucht!)

Leiter: Alois Seidl, Tel. 08551/7013
Start: **Donnerstag, 18. September 2025, um 19.30 Uhr**

- Sämtliche Chöre proben im GEMEINDESAAL im SEPP-STADLER-HAUS.
- Eingeladen sind alle jungen, mittelalterlichen und älteren Leute, die gerne singen, ein Mal in der Woche eine Gemeinschaft Gleichgesinnter suchen und auch dazu beitragen wollen, dass die verschiedensten gottesdienstlichen und sonstigen Anlässe in unserer Pfarrei musikalisch verschönert werden.
- Unentschlossene sollen sich ggf. mit den Verantwortlichen der Chöre in Verbindung setzen oder einfach einmal zu einer Schnupperstunde kommen, bevor sie sich endgültig entscheiden!

Einladung

Oktoberfest Gottesdienst mit Ministranten-Aufnahme

Gottesdienst am Sonntag, 21.09.25
um 10 Uhr
in der Pfarrkirche

Anschließend Weißwurstfrühstück
am Kirchplatz
zugunsten der Ministranten!

Mit musikalischer Unterhaltung!



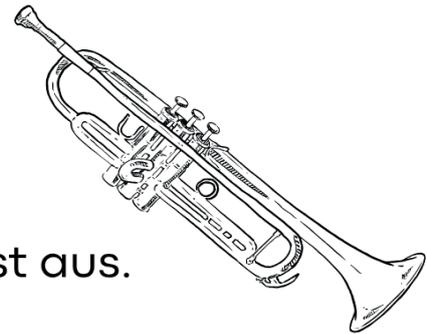
Tag der offenen Tür



MOGST AMOI EIBLOSN?

Komm vorbei und

- ...Probier die Instrumente selbst aus.
- ...Frag die Musiker*innen.
- ...Hol dir Infos zu Unterricht und Proben.
- ...Hör den Jungbläsern zu.
- ...Bleib noch ein bisschen bei Speis und Trank.



Essn & Dringa
ab 12:00

Cafeteria
ab 14:30

Musikalische
Unterhaltung

Sonntag, 14. September
Sepp-Stadler Haus

Stellenmarkt

Zweckverband Wintersportzentrum Mitterdorf
Am Dorfplatz 2, 94158 Philippsreut
Tel.: 08557 / 9735957 (Frau Maurer)
E-Mail: bernhard.hain@mitterdorf.info

- Reinigungskraft (m/w/d) für unseren Sommer- sowie Winterbetrieb
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung!
- Kassenpersonal - Aushilfskräfte
Weitere Informationen auf der Homepage unter Jobs.

Landhotel Haus Waldeck
Hunderesort, Fam. Koch
Alzenbergstr. 9, 94158 Philippsreut
Tel.: 08557 / 729
E-Mail: info@haus-waldeck-koch.de

- Rezeption (M/W/D) in Vollzeit o. Teilzeit
- Service (M/W/D) in Vollzeit o. Teilzeit
- Spülkraft (M/W/D) in Vollzeit o. Teilzeit (ohne Abenddienst möglich)
- Thekenkraft (M/W/D) in Teilzeit (Nur Abenddienst)
- Zimmerreinigung (M/W/D) in Vollzeit oder Teilzeit

Immobilien-/Grundstücksbörse

Hinterschmiding	Sonnige Wohnung ca. 96 m ² , EG, ab 01.08.25 zu vermieten.	Tel.: 08551/5538
Sonndorf	Altes Haus mit ca. 990 m ² Grundstücksfläche, Sonndorf, Ulmenweg 2 zu verkaufen.	Tel.: 08557/973573
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 900 m ² ; Flur-Nr. 210/2	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 1.000 m ² ; Flur-Nr. 210/2	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 900 m ² ; Flur-Nr. 210/3	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Privat, ca. 900 m ² ; Flur-Nr. 210/3	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
Herzogsreut, Rothbachau	Bauplatz von Privat mit landwirtschaftlicher Nutzfläche, 4.617 m ² ; Flur-Nr. 222	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Gemeinde, ca. 548 m ² ; Flur-Nr. 225	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Herzogsreut Süd	Bauplatz von Gemeinde, ca. 549 m ² ; Flur-Nr. 226	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
Vorderschmiding EGS	Bauplatz von Privat, > 1.000 m ² ; Flur-Nr. 1415	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25
WA Sonndorf Süd	Bauplatz von Privat, 857 m ² ; Flur-Nr. 1450/4	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25, Fa. Paulik: 0171/3884880
WA Sonndorf Süd	Bauplatz von Privat, 744 m ² ; Flur-Nr. 1450/8	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25, Fa. Paulik: 0171/3884880
Herzogsreut	Waldgrundstück in Herzogsreut für 2,00 € / m ² zu verkaufen. Flur-Nr. 384 (Bieretau), 16.520 m ² , Besichtigung jederzeit möglich.	1. Bgm. Raab: 08551/35287-25, Gemeinde Hinterschmidng Dorfplatz 23 94146 Hinterschmiding
Mitterfirmiansreut	Wohnhaus mit Scheune und großer Garage, Grundstück Gesamtfläche 15.943 m ² (2.030 m ² Baufläche, 13.915 m ² landwirtschaftliche Fläche), mit wunderschöner Aussicht und kleinem Teich, 419.000 €	Rozlyn Schmidt, 0173/3680117 oder rozlyn.schmidt@gmx.de

BETONWERKE

ZUM SCHUTZ DER UMWELT - REGENWASSERRÜCKHALTUNG UND -NUTZUNG

Regenwassernutzungsanlagen für den verantwortungsbe-
wußten Umgang mit Wasser.



■ Regenwasser- zisternen

Nutzzinhalt 2,1 - 13,3 m³

■ Retentions- schächte

Nutzzinhalt 4,8 - 13,3 m³



Gemeinsam Werte schaffen.

**Karl Bachl Betonwerke
GmbH & Co. KG**

Deching 3 | 94133 Röhrnbach

Tel. +49 8582 18-0

baustoffe@bachl.de

www.baustoffe.bachl.de

ILE Wolfsteiner Waldheimat

Große Zukunftsthemen auf der Tagesordnung

ILE Wolfsteiner Waldheimat beschäftigt sich unter anderem mit der Kinderganztagsbetreuung und der kommunalen Wärmeplanung

Bei der jüngsten Beteiligtenversammlung der ILE Wolfsteiner Waldheimat kamen die Bürgermeister der Mitgliedergemeinden Josef Gais (Hohenau), Fritz Raab (Hinterschmiding), Jürgen Schano (Grainet), Dr. Olaf Heinrich (Freyung), Helmut Knaus (Philippsreut) und 2. Bürgermeister Florian Eder (Haidmühle) auf Einladung des Vorsitzenden Heiner Kilger (Mauth) in Hohenau zusammen, um gemeinsam über Zukunftsthemen zu entscheiden. Auf der Tagesordnung standen unter anderen der Rechtsanspruch auf Kinderganztagsbetreuung ab dem Schuljahr 2026/27, die für Kommunen verpflichtende kommunale Wärmeplanung und die Anschlussförderung der ILE-Umsetzungsbegleitung.

Als ersten Tagesordnungspunkt wurde das von der Bundesregierung beschlossene Gesetz zur ganztägigen Förderung von Kindern im Grundschulalter behandelt. Zur gemeinsamen Information lud man Frau Schönberger vom Landratsamt Freyung-Grafenau ein. Sie informierte die anwesenden Bürgermeister darüber, wie der Rechtsanspruch genau aussieht und präsentierte Praxisbeispiele aus anderen ILE-Zusammenschlüssen. In der Bürgermeisterrunde war man sich einig, dass eine alleinige Durchführung für jede Kommune einen enormen finanziellen und personellen Aufwand bedeute. Deshalb wolle man für die Ferienzeiten zusammenarbeiten und ILE-weit ein gemeinsames Angebot zur Ganztagesbetreuung schaffen.

Als weiteren Referenten lud man Herrn Weiß von der Firma Sicherheitswesen Weiß aus Grainet zur Bürgermeistersitzung ein. Durch zahlreiche Medienberichte über Badeunfälle in diesem Jahr wollte man sich über die Verkehrssicherheit der kommunalen Badegewässer in der Wolfsteiner Waldheimat informieren. Die Bürgermeister erhielten einen Überblick über potenzielle Gefahrenstellen an Badegewässern und wie man sie verhindern könnte. Das Thema wolle man bei Vor-Ort-Terminen an den Badeseen weiterverfolgen, um die Sicherheit beim Baden zu garantieren.

Ein weiterer großer Tagesordnungspunkt war die Kommunale Wärmeplanung, welche alle bayerischen Kommunen bis Mitte 2028 abgeschlossen haben müssen. Die Gemeinden Mauth, Hohenau, Hinterschmiding, Philippsreut, Grainet und Haidmühle haben mit der Umsetzung noch nicht begonnen. Die Stadt Freyung ist schon mittendrin. Bereits bei den Vorbesprechungen mit möglichen Firmen, stellt sich heraus, dass eine gemeinsame Durchführung für kleinere Kommunen deutlich effizienter sei und Kosten spare. Bei der Angebotseinholung bestätigte sich die These. Nun wolle man nur noch abklären wie die das Verfahren der Ausgleichszahlung des Bayerischen Ministeriums für Maß und Gewicht funktioniere, um dann einen Auftrag gemeinsam zu vergeben.

Des Weiteren behandelte man noch die Anschlussförderung der Umsetzungsbegleitung. Die aktuelle Förderung für die Stelle läuft zum 30.09.2025 aus. Damit man auch weiterhin eine Unterstützung in der ILE hat, sprachen sich die Bürgermeister einstimmig dafür aus eine Anschlussförderung für weitere drei Jahre beim Amt für Ländliche Entwicklung zu beantragen.

Zum Schluss der Bürgermeistersitzung der ILE Wolfsteiner Waldheimat diskutierte man noch über mögliche gemeinsame Anschaffungen und interessante Förderprogramme wie die Aktion „Streuobst für alle“. Vorsitzender Kilger betont: „Der ILE-Verbund ist dazu da, um gemeinsam in die Zukunft zu blicken, Synergien zu nutzen und einander zur Seite zu stehen. Ich denke wir sind auf einem guten Weg.“ Mit allgemeiner Zustimmung beendet Kilger die Sitzung.



Wintersportzentrum Mitterdorf - Information

AUSZUG AUS DEM BAUTAGEBUCH

• Kleiner Almberglift (4er-Sesselbahn):

- ✓ Feinaushub für die geplante Bodenversiegelung wurde hergestellt
- ✓ Das Fundament für die Einfahrtsstütze wurde hergestellt
- ✓ Leitungsbau sämtlicher Kabel und Leerrohre wird durchgeführt

• Großer Almberglift (6er-Sesselbahn):

- ✓ Bergstation: * Die Baumeisterarbeiten im unmittelbaren seilbahntechnischen Teil der Bergstation sind soweit fortgeschritten, dass mit mechanischen Montagearbeiten begonnen werden kann, Aufstellen der Wände
 - * Vorbereitungsarbeiten für die Herstellung der einzelnen Decken laufen
 - * Steinmauer der südöstlichen Gebäudefront wurde hergestellt
 - * Türen, Fenster, Tore und Schlosserarbeiten wurden fertiggestellt
- ✓ Talstation: * Die elektrischen Montagearbeiten sind fast fertiggestellt
 - * Das Baufeld ist soweit abgetrocknet, Beginn der finalen Erdarbeiten
- ✓ Leitungsbau von sämtlichen Kabeln und Leerrohren wird durchgeführt

• Junior-Ski-Zirkus:

- ✓ Parkplatz: Beginn der Schütтарbeiten

• Speichersee:

- ✓ Die Kronengestaltung wurde abgeschlossen
- ✓ Derzeit erfolgt die Teichbefüllung

• Flyline:

- ✓ Fertigstellung des Stahlbaus für den Startturm
- ✓ Herstellung der Holzverschalung für den Startturm
- ✓ Streckenverlauf: Zwischenpodest 2 wird errichtet

Genauere Informationen können Sie auf unserer Homepage unter www.mitterdorf.info (Bautagebuch) entnehmen. Unsere aktuelle Stellenausschreibungen u. a. für Reinigungskräfte und Kassenpersonal-Aushilfskräfte finden Sie auf der Homepage unter Jobs.



Deutsche Rentenversicherung - Sprechtage -

Die Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung finden monatlich durch Mitarbeiter der DRV statt.

Ort: Rathaus Waldkirchen, Zimmer 112, Rathausplatz 1, 94065 Waldkirchen

Termine: 17.09.2025 15.10.2025 19.11.2025 17.12.2025
jeweils von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Für eine persönliche Beratung vor Ort ist zwingend eine vorherige Terminvereinbarung erforderlich!

Beratungstermine bitte vereinbaren unter:

* **Tel.:** 0800 / 100048015 (kostenlos) Mo - Do: 7.30 - 16.00 Uhr, Fr: 7.30 - 12.00 Uhr

Am Servicetelefon kann der Anrufer auswählen, ob er:

> Unterlagen benötigt (Auswahl 2)

> Allgemeine Fragen zum Rentenrecht oder zum Bearbeitungsstand hat (Auswahl 5)

> eine individuelle Rentenberatung bzw. einen Beratungstermin benötigt (Auswahl 8)

Beratungstermine werden hier sowohl für die Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung Bayern Süd als auch für die Rentensprechtage vergeben.

* **E-Mail:** beratung-regensburg@drv-bayernsued.de

Digitales Lichtbild (Personalausweise und Reisepässe)

Für die Ausstellung aller hoheitlichen Dokumente (Personalausweise und Reisepässe) wird seit 01.08.2025 ein aktuelles, biometrisches, **digitales Lichtbild** (QR-Code) benötigt.

Dieser QR-Code wird Ihnen vom Fotografen oder dm-Markt ausgehändigt.

Im Rathaus Hinterschmiding und im Bürgerbüro Philippsreut gibt es inzwischen ebenfalls die Möglichkeit ein digitales Bild anfertigen zu lassen. Die Kosten je Bild belaufen sich auf 6,00 €.

Bitte überprüfen Sie rechtzeitig die Gültigkeit Ihrer Reisedokumente. Die Lieferzeit der Bundesdruckerei für Dokumente beträgt derzeit bei Personalausweisen ca. 2 Wochen, bei Reisepässen 5 Wochen. Bitte kalkulieren Sie dies bei der Reiseplanung ein!

Auch Dokumente für Kinder sollten vor der Reise mit einem dem Alter entsprechenden Bild aktualisiert werden.

Das Gesicht von Säuglingen und Kleinstkindern verändert sich rasch, sodass mitunter nach relativ kurzer Zeit bereits von einem „neuen“ Aussehen gesprochen werden kann.

Weicht das Lichtbild im Ausweisdokument stark vom Gesicht des Kindes ab, wird das Dokument automatisch ungültig (teilweise auch schon deutlich vor Erreichen des aufgedruckten Gültigkeitsdatums) und für eine Reise nicht mehr verwendbar. Eine Identifizierung mit dem ursprünglichen Ausweisdokument ist dann nicht mehr möglich. In diesem Fall ist das aufgedruckte Gültigkeitsdatum unerheblich.

Ziel sollte es in jedem Fall sein, dass während der Reise im Ausland auch das Personal der ausländischen Kontrollbehörden die Identifizierung des Kindes stets eindeutig durchführen kann.

Falls nur ein sorgeberechtigter Elternteil mit dem Kind zur Antragstellung kommt, benötigen wir eine Zustimmungserklärung des anderen Elternteils. Diese finden Sie auf der Homepage unter: Hinterschmiding.de-> Rathaus & Verwaltung -> Verwaltung -> Formulare -> Zustimmungserklärung für Reisedokumente bei Minderjährigen

Bitte bringen Sie die unterschriebene Zustimmungserklärung zur Antragstellung mit.

Die Person, die neue Dokumente benötigt muss persönlich in der Meldebehörde erscheinen.

Bitte bringen Sie deshalb auch Kinder zur Antragstellung mit.

Wir weisen darauf hin, dass Passbehörden keine verbindlichen Auskünfte über die geltenden Reisebestimmungen anderer Länder erteilen dürfen. Reisende haben sich bei den Behörden des Zielstaats darüber zu erkundigen.

Informieren Sie sich im Vorfeld der Reise auf der Homepage des Auswärtigen Amtes unter Sicher Reisen -> Reise- und Sicherheitsbestimmungen über die notwendigen Reisedokumente, Einreisebestimmungen, Mindestrestgültigkeit der Reisedokumente, etc.: www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit

Freyung:

12.09.2025	18:00 Uhr	Erste-Hilfe bei Kindernotfällen
13.09.2025	08:15 Uhr	Erste – Hilfe – Kurs Grundausbildung (Führerschein/Betrieb)
16.09.2025	18:00 Uhr	Spanisch B 2
16.09.2025	19:40 Uhr	Spanisch A1 Fortsetzung, ab Lekt. 4
19.09.2025	15:00 Uhr	Karate-Schnupperstunde für Little Tigers von 4-5 Jahren
22.09.2025	16:30 Uhr	Tschechisch A1 Anfängerkurs, ab Lekt. 3
22.09.2025	18:00 Uhr	Pilates Moves für Fortgeschrittene
22.09.2025	18:00 Uhr	Tschechisch A1
26.09.2025	19:00 Uhr	„Jeden Tag eine Postkarte“ Vernissage zur Ausstellung
30.09.2025	18:00 Uhr	Vom Schnitt zum eigenen Kleidungsstück

Viele weitere Kurse finden Sie in unserem Programmheft, sowie im Internet unter: www.vhs-freyung-grafenau.de
Gerne senden wir Ihnen auch ein Programmheft zu!

Anmeldung und Information:

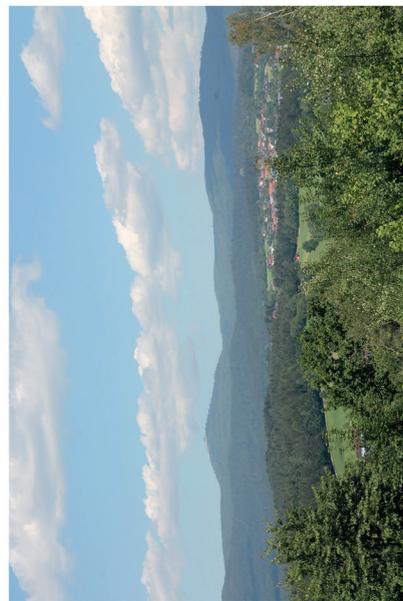
vhs des Landkreises Freyung-Grafenau, Frauenberg 17, 94481 Grafenau, Tel. 08551/57-3300

NEU: Wir sind auch auf Instagram: www.instagram.com/vhsfrg

meine heimat • meine vhs
www.vhs-freyung-grafenau.de



BÜRGERWANDERUNG AM SONNTAG, 21.09.2025
mit Landrat Sebastian Gruber



BEI JEDER WITTERUNG!

**Panoramarundweg Kleblmühle -
Wandern in Grafenau**

Beginn: 10:00 Uhr
Start/Ziel: Kleblmühle, Parkplatz
Dauer: ca. 2 Stunden
Streckenlänge: ca. 6 km
Einkehr: Landhotel Kleblmühle, Grafenau



Anmeldung erforderlich!

Telefon: 08551 57-1000 oder
E-Mail: buero.landrat@landkreis-frg.de

Design/Fotos: Landratsamt Freyung-Grafenau, Touristinfo Grafenau

Information auf Grund der Datenschutz-Grundverordnung: Mit Ihrer Teilnahme erklären Sie sich einverstanden, dass ggf. Foto- und Videoaufnahmen im Rahmen der Berichterstattung veröffentlicht werden.

Weitere Informationen zum Datenschutz finden Sie unter: www.freyung-grafenau.de/datenschutzerklärung

Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!

Einsendung unter: vgblatt@hinterschmiding.de

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe ist jeweils der 20. des laufenden Monats!

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10 % für VG-Bürger
Fa. Holz Metall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504

Wolfgang Kellner



Schweißtechnik & Metallverarbeitung

Heldengutweg 2

94146 Hinterschmiding – Sonndorf.

Schweißfachhandel + Lohnschweisserei

Tel.: 08551 / 917 87 59, Mobil: 0151 239 588 38, e-mail: Schweissprofi@magenta.de

www.schweissprofi.eu

30 Jahre Erfahrung in Verkauf, Wartung u. Service von MIG-MAG, WIG und E-Hand-

Schweißgeräten, sowie Plasmaschneider und Autogentechnik. Zubehör, Ersatzteile und Zusatzwerkstoffe, persönliche Schutzausrüstung, technische Gase;

Alles für den Schweißer, von A bis Z.

Testen Sie uns, Qualität muss nicht teuer sein!

Sauber
g'spart!

Mit 100% Ökostrom aus
nachhaltiger Erzeugung.

esb.de

ESB
ENERGIE SÜDBAYERN

© Martin Bolle

Schnitzel-Sonntag



3 verschiedene,
immer wechselnde
Schnitzel zur Auswahl und
großes Salatbuffet

Tischreservierung erbeten!

Täglich **FRÜHSTÜCK**

von 08:00 bis 10:30 Uhr

€ 17,- pro Pers.

Voranmeldung erbeten



sportalm
LANDHOTEL - RESTAURANT

Jeden Mittwoch ab 18.00 Uhr

„FREUNDINNENTAG“

Wir verwöhnen Sie und Ihre Freundin
(oder Freundinnen) mit leichter Kulinarik –
und wenn Sie reservieren, gibts gratis
einen Cocktail...

wöchentl. wechselndes Freundinnen-Menü
€ 23,- pro Person

94158 Mitterfirmiansreut · Bischof-Firmian-Straße 21
Tel. 08557/200 · info@hotel-sportalm.de · www.hotel-sportalm.de

Kohlstatt an der B12
Tel.: 08551 4621
Hinterschmiding
Tel.: 08551 9179876

EU-Betriebsnummer:
DE-EG-BY-20381
Ökonummer:
003 - 09969 - BY

LANDMETZGEREI
FASTNER
Regionalität.
Qualität.

WOCHE vom 1.-5. September 2025

Mo: Käsepatzen mit gem. Salat
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Hackbraten mit Kartoffelbrei und Buttergemüse
Do: Jägerbraten mit Kaspressknödel
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE vom 15.-19. September 2025
Mo: Würstelgulasch mit Semmel
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Schnitzel Hawaii (mit Ananas, Schinken und Käse überbacken mit Currysoße und Reis
Do Schweinelendchen in Pfefferrahmsoße mit Kroketten
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE vom 29. September – 3. Oktober 2025
Mo: Apfelstrudel mit Vanillesoße
Di: Cordon bleu vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Geschnetzeltes mit Nudeln
Do: böhmischer Rinderbraten mit böhmische Knödel
Fr: Feiertag

WOCHE vom 8.-12. September 2025

Mo: Spinatknödel mit Tomatensoße und Parmesan
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Debrecinerpfandl mit Nudeln
Do: Rollbraten mit Brezenknödel und Krautsalat
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

WOCHE vom 22.-26. September 2025

Mo Tortellini in Schinken Sahne Soße
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein mit Kartoffelsalat
Mi: Schweinebraten mit Knödel und Krautsalat
Do: Schaschlikpfanne mit Nudeln
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade und Kartoffelsalat

Jedes Menü gibt's für 7,30 €
im Hauptgeschäft Kohlstatt von 11⁰⁰ bis 13⁰⁰ Uhr
beim Edeka ~~Lidl~~ von 11⁰⁰ bis 12.30⁰⁰ Uhr
In Kohlstatt gibt's außerdem täglich:
Currywurst mit Pommes....8,50€
2 Stück Käsekrainer mit Pommes.....9,00€
Schnitzel Wiener Art mit Pommes.....9,50€
Alle Preise zum Mitnehmen
zzgl. Menüschale: 0,70 €
Mehrwegschale 10.-€ Pfand
Jeden Freitag und Samstag von 11⁰⁰ -13⁰⁰ Uhr
HEND'L UND HAX'N frisch vom Grill in Kohlstatt

Bei Fragen zu Allergenen und Zusatzstoffen
wenden Sie sich bitte an unser Personal